

Autel dédié au dieu Silvain

*original dans le hall de l'Hôtel de Ville - premier étage
copie dans la vitrine archéologique (Kratzer - rue Ste-Claire)*

Autel découvert en 1777 à proximité de l'église Ste-Claire.

Les parties en vert étaient visibles au début du XXe s, et ont disparu depuis.

Texte visible

en vert : éléments disparus

DEO SILVANO
L SPER VRSVLVS
BENEFIC LEG XXII
PR P F
N DED

Texte complet

restitué sans les abréviations

DEO SILVANO
LVCIVS SPERATIVS VRSVLVS
BENEFICIARIUS LEGIONIS XXII
PRIMIGENIAE PIAE FIDELIS
DONO DEDIT

Traduction

Au dieu Silvain

Lucius Speratius Ursulus

bénéficiaire de la XXIIe légion

primigénie, pieuse, fidèle

a fait don

Silvain : dieu gaulois au nom latinisé (parfois identifié au dieu gaulois Sucellus), protecteur des forêts. Un bloc sculpté (masque feuillu) probablement récupéré des ruines de Nyon, retrouvé à St-Martin, est considéré comme une représentation de Silvain

bénéficiaire : soldat détaché pour une mission de police des routes.

primigénie : qui a priorité sur une autre légion de même numéro.

pieuse, fidèle : titres obtenus par la légion pour sa fidélité lors d'une révolte en 89 ap.JC.

Cette légion était en garnison à Mayence de 92-93 jusqu'à la fin du IIIe s. Vevey se trouvait sur sa route de ravitaillement.



Sources :

- Recordon-études, p. 19-22
- Informations de la vitrine archéologique
- Paul-Marie Duval : Les dieux de la Gaule, Petite bibliothèque Payot, 1976